Carlos Codas Zavala
ABOGADO
Mat. C.S.J. Nº 17290

Contrato Nro. 80/2014

SGC Nro. 1272-2014-0058

Entre **BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY**, domiciliada en **Avenidas Federación Rusa y Augusto Roa Bastos, de la Ciudad de Asunción**, República del Paraguay representada para este acto por **DR. CARLOS GUSTAVO FERNÁNDEZ VALDOVINOS, LIC. DARÍO ROLANDO ARRÉLLAGA YALUK**, con Cédula de Identidad N° **705.879, 460.164** respectivamente, denominada en adelante como la CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la firma **ONE S.A.**, domiciliada en **Las Palmas N° 878 esq. Esmeralda y 11 de Setiembre, de la Ciudad de Lambaré**, República del Paraguay, representada para este acto por **FERNANDO ARTURO QUINTANA DA SILVA, OSCAR ALBERTO CARLES BARRIOCAL**, con Cédula de Identidad N° **752.135, 1.193.544** respectivamente denominada en adelante el PROVEEDOR, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "CONTRATO DE **LPN 55/2014 - ACTUALIZACION DE LICENCIAS INFORMATICAS**", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

Silvia P. Núñez M.
Banco Central del Paraguay

César Antonio Glocker
Abogado
Mat. C.S.J. Nº 30.153

1. OBJETO DEL CONTRATO.

El Objeto del Presente Contrato es **la actualización del software CA ARCserve Backup r16 for Windows Plus 1 Yr of Enterprise Maintenance, correspondiente al Lote N° 8; la que se realizará en las mismas condiciones establecidas en el Pliego de Bases y Condiciones, sus anexos y adendas correspondientes, la Oferta del Proveedor y el presente Contrato.**

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del contrato son los siguientes:
(a) Contrato;
(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o Modificaciones;
(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;
(d) La oferta del Proveedor;
(e) La resolución de la adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación.
(f) La Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato; y
(g) Las demás comunicaciones emitidas por las partes relativas al presente Contrato.

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al siguiente detalle:

Año	T.P.	Programa	Subprograma	Proyecto	Objeto Gasto	F.F.	O.F.	Departamento	Monto
2014	1	1	0	0	250	30	1	99	80.355.769

Total: 80.355.769

Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° **273633**.

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN.

El presente contrato es el resultado del procedimiento de **Licitación Pública Nacional**, convocado por la **UOC BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY**. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° **Resolución N° 24, Acta N° 77, de fecha 6 de noviembre del 2014**.

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.

Nro. De Orden	Nro. De Item/Lote	Descripcion	Marca	Procedencia	Unidad Medida	Cantidad	Precio Unitario	Monto Total	Contrato Abierto
1	1	1 Yr of Enterprise Maint Renewal For CA ARCserve Backup for Linux Agent for Oracle - Actualización y soporte técnico por 1 (uno) año	Arcserve	Version Original	UNIDAD	2	4.445.638	8.891.276	NO

Fernando Quintana
Gerente General
ONE S.A.

Oscar Carles B.
Gerente de Servicios
ONE S.A.

Carlos Codas Zavala
ABOGADO
Mat. C.S.J. Nº 17299

BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY

2	2	1 Yr of Enterprise Maint Renewal For CA ARCserve Backup for Windows - Actualización y soporte técnico por 1 (uno) año	Arcserve	Version Original	UNIDAD	4	3.462.669	13.850.676	NO
3	3	1 Yr of Enterprise Maint Renewal For CA ARCserve Backup for Windows Tape Library Option - Actualización y soporte técnico por 1 (uno) año	Arcserve	Version Original	UNIDAD	2	4.445.638	8.891.276	NO
4	4	1 Yr of Enterprise Maint Renewal For CA ARCserve Backup for Windows Disaster Recovery Option - Actualización y soporte técnico por 1 (uno) año	Arcserve	Version Original	UNIDAD	2	3.105.306	6.210.612	NO
5	5	1 Yr of Enterprise Maint Renewal For CA ARCserve Backup Agent for Open Files on Windows - Actualización y soporte técnico por 1 (uno) año	Arcserve	Version Original	UNIDAD	3	3.551.966	10.655.898	NO
6	6	1 Yr of Enterprise Maint Renewal For CA ARCserve Backup for Windows Agent for Microsoft Exchange - Actualización y soporte técnico por 1 (uno) año	Arcserve	Version Original	UNIDAD	1	4.445.638	4.445.638	NO
7	7	1 Yr of Enterprise Maint Renewal For CA ARCserve Backup Client Agent for Linux - Maintenance Renewal - Actualización y soporte técnico por 1 (uno) año	Arcserve	Version Original	UNIDAD	5	1.764.799	8.823.995	NO

Silvia R. Núñez M.
Banco Central del Paraguay

César Antonio Glocker
Abogado
Mat. C.S.J. Nº 30.153

Fernando Quintana
Gerente General
ONE S.A.

Oscar Carles B.
Gerente de Servicios
ONE S.A.

Carlos Zadas Zavala
ABOGADO
Mat. C.S.J. Nº 17290

8	8	1 Yr of Enterprise Maint Renewal For CA ARCserve Backup Client Agent for Windows - Maintenance Renewal - Actualización y soporte técnico por 1 (uno) año	Arcserve	Version Original	UNIDAD	7	1.764.799	12.353.593	NO
9	9	1 Yr of Enterprise Maint Renewal For CA ARCserve Backup for Windows Standard Database Module - Maintenance Renewal - Actualización y soporte técnico por 1 (uno) año	Arcserve	Version Original	UNIDAD	1	6.232.805	6.232.805	NO

Total: 80.355.769

Silvia P. Núñez M.
Banco Central del Paraguay

César Antonio Glocker
Abogado
Mat. C.S.J. Nº 30.153

El monto total del presente contrato asciende a la suma de OCHENTA MILLONES TRESCIENTOS CINCUENTA Y CINCO MIL SETECIENTOS SESENTA Y NUEVE

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes al Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad en todo respecto con las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y la subsanación de sus defectos si los hubiere, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).

6. VIGENCIA DEL CONTRATO.
El plazo de vigencia de este Contrato es desde el **/la firma del contrato** hasta **60 dias**.

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES.
Los bienes deben ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entrega del Pliego de Bases y Condiciones, en la siguiente dirección: **Gerencia de Tecnología de la Información y Comunicaciones (GTIC), Banco Central del Paraguay, sito en las Avenidas Federación Rusa y Augusto Roa Bastos**.

8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.
La Administración del Contrato estará a cargo de: **la Gerencia de Tecnología de la Información y Comunicaciones**.

Fernando Quintana
Gerente General
ONE S.A.

9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.
La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al **10%** del monto total del contrato.

10. MULTAS.
Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.
La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el Artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

Oscar Carles B.
Gerente de Servicios
ONE S.A.

11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR

Carlos Codas Zavala
ABOGADO
Mat. C.S.J. Nº 17296

TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.
Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2051/03 y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato (CGC y CEC).

Silvia Patricia Núñez M.
Banco Central del Paraguay

12. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN.
Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la prodecencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscripto entre LAS PARTES, el contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

César Antonio Glocker
Abogado
Mat. C.S.J. Nº 30.153

13. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.
Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de **ASUNCION**, República del Paraguay, **al día** 28 **mes** noviembre **y año** 2014.

Firmado por: _____ en nombre del Contratante.

Firmado por: _____ en nombre del Contratante.
ROLANDO ARRELLAGA
Gerente General

Firmado por: _____ en nombre del Proveedor.

Fernando Quintana
Gerente General
ONE S.A.

Firmado por: _____ en nombre del Proveedor.
Oscar Carles B.
Gerente de Servicios
ONE S.A.

ONE S.A.
Tecnología y Servicios